記載上の注意

Notes on description

- 1. 第1面
- 1. Page 1
 - ①【日付】
 - ① [Date]

この日付は書類作成日ではなく、申請書提出日を記載する。

This date should be the submission date of written application for registration under Article 29, not the date of documentation.

- ② 【宛 名】
- ② 【To】

記載例のとおり、本店等の所在地を管轄する財務局等が関東財務局であれば、「関東 財務局長」と記載する(以下、「関東財務局長」宛に提出されることを例に記載)。

As stated in the sample entry, describe "Director-General of the Kanto Local Finance Bureau" in cases where it is the Kanto Local Finance Bureau that has jurisdiction over the location of the head office, etc. of the applicant (hereinafter, on the assumption that the written application for registration is to be submitted to "Director-General of the Kanto Local Finance Bureau.")

- ③【住 所】
- ③ 【Address】

以下の書面と同様に住所を記載する。(ビル名等も記載する。)

- ・国内法人 ・・・ 登記上の本店住所を記載する。
- ・外国法人 ・・・ 国内に営業所を有しない場合は、本国本店住所を記載する。 国内に営業所を有する場合は、登記上の本店住所と共に、支店住 所を記載する。
- ・個人・・・住民票住所(現住所)を記載する。

Enter the address in the following manner including the name of building, etc.

- For a domestic juridical person • Enter the address of the registered head office.
- For a foreign juridical person • Enter the address of head office in the home country in the case where there is no office in Japan.

Enter the addresses of the registered head

office and the registered branch in the case where there is an office in Japan.

• For an individual • • • Enter the current home address in the certificate of residence.

④【商号又は名称】

- 4 Trade name or name
 - ・法人・・・登記上の商号を記載する。
 - ・個 人 ・・・ 商号登記をしている場合はその商号を、商号登記していない場合は 屋号等の名称を記載することができる。
 - For a juridical person • Enter the registered trade name.
 - For an individual • Enter the trade name if the trade name is registered, or you may enter the business name (yagou) if the trade name is not registered.

⑤【代表者氏名】

- (5) [Name of representative]
 - ・外国法人 ・・・ 支店登記上の「日本における代表者」を記載する。 日本に拠点のない外国法人は、本国代表者名を記載する。
 - For a foreign juridical person • Enter the "representative person in Japan" registered in the certificate for Japan branch. Enter the name of representative in home country if there is no office in Japan.

2. 第2面

- 2. Page 2
 - ①【* 登録番号】
 - ①【* Registration number】 登録申請時には、何も記載せず空欄とする。

Leave this field blank at the time of applying for registration.

- ②【1 法人・個人の別】
- ②【1 Legal form】 該当箇所を○等で囲む。 Circle as applicable.

- ③【2 商号又は名称】
- ③ 【2 Trade name or name】

第1面と同様に記載する。

Enter in the same way as page 1.

- ④【3 氏名】
- 4 [3 Name]

個人の場合は氏名を記載する。法人の場合は空欄とする。

外国人においては、住民票等に記載された通称がある場合は、() 書きで併せて記載 することができる。

Enter your name if individual. Leave this blank in case of a juridical person.

For a foreign individual, a commonly known name described in the certificate of residence, etc. may be entered in the parentheses as well.

- ⑤【4 資本金の額又は出資の総額】
 - 【5 役員の氏名又は名称】
 - 【6 法令等を遵守させるための指導に関する業務を統括する使用人の氏名】
 - 【7 助言又は運用を行う部門を統括する使用人の氏名】
 - 【8 業務の種別】
- ⑤ 【4 Amount of capital or total contribution】
 - [5 Names of officers]
 - [6 Name of the employee supervising legal compliance]
 - [7 Name of the employee supervising the department of investment advisory business or investment management business]
 - [8 Business category]

4から8までの事項は、法人・個人とも、該当しない場合でも、「別添oのとおり」と記載する。

For 4 through 8, enter "As stated in Exhibit o" regardless of whether it is a juridical person or an individual, or not applicable.

- ⑥【9 電子募集取扱業務を行う場合にあっては、その旨】
 - 【10 第一種金融商品取引業のうち第一種少額電子募集取扱業務のみを行う場合にあっては、その旨】
 - 【11 第二種金融商品取引業のうち第二種少額電子募集取扱業務のみを行う場合にあっては、その旨】
 - 【12 第70 条の2第3項に規定する電子申込型電子募集取扱業務を行う場合にあって

は、その旨】

【13 第一種金融商品取引業、第二種金融商品取引業又は投資運用業として高速取引行為を行う場合(14 の場合を除く。)にあっては、その旨】

【14 第一種金融商品取引業及び投資運用業を行わない場合において、第二種金融商品 取引業として高速取引行為を行うときにあっては、その旨】

- ⑤ 【9 Indication of engaging in electronic public offering services, as applicable】
 【10 Indication of engaging in only type-I small amount electronic public offering services among type-I financial instruments business, as applicable】
 - 【11 Indication of engaging in only type-II small amount electronic public offering services among type-II financial instruments business, as applicable】
 - [12 Indication of engaging in electronic-based application type electronic public offering services prescribed in Article 70-2, paragraph (3), as applicable]
 - [13 Indication of conducting high-speed trading as type-I financial instruments business, type-II financial instruments business, or investment management business (excluding the case referred to in 14), as applicable]
 - [14 Indication of conducting high-speed trading as type-II financial instruments business without engaging in type-I financial instruments business and investment management business, as applicable]

9から 14 までの事項は、「該当なし」と記載する。 For 9 through 14, enter "Not applicable."

- ⑦【15 13 又は 14 の場合のほか、高速取引行為を行う場合にあっては、その旨】
- [15 Indication of conducting high-speed trading in cases other than 13 or 14, as applicable]

「高速取引行為を行う」又は「該当なし」と記載する。

Enter "Conduct high-speed trading" or "Not applicable".

⑧【16 有価証券とみなされる権利(第6条の3に定めるものに限る。以下同じ。)についての法第2条第8項第1号から第10号までに掲げる行為を業として行う場合にあっては、その旨】

【17 有価証券とみなされる権利又は当該権利若しくは金融指標(当該権利の価格及び利率等並びにこれらに基づいて算出した数値に限る。)に係るデリバティブ取引についての法第2条第8項第1号から第5号までに掲げる行為を業として行う場合にあっては、その旨】

【18 有価証券とみなされる権利又は当該権利若しくは金融指標(当該権利の価格及び利率等並びにこれらに基づいて算出した数値に限る。)に係るデリバティブ取引についての法第2条第8項第12号、第14号又は第15号に掲げる行為を業として行う場合にあっては、その旨】

【19 暗号資産又は金融指標(暗号資産の価格及び利率等並びにこれらに基づいて算出した数値に限る。)に係るデリバティブ取引についての法第2条第8項第1号から第5号までに掲げる行為を業として行う場合にあっては、その旨】

【20 暗号資産又は金融指標(暗号資産の価格及び利率等並びにこれらに基づいて算出した数値に限る。)に係るデリバティブ取引についての法第2条第8項第12号、第14号又は第15号に掲げる行為を業として行う場合にあっては、その旨】

(a) [16 Indication of acts conducted as businesses as prescribed in Article 2, paragraph (8), items (i) to (x) of the FIEA regarding rights deemed to be securities (limited to the rights prescribed in Article 6-3; the same applies hereinafter)]
[17 Indication of acts conducted as businesses as prescribed in Article 2, paragraph (8), items (i) to (v) of the FIEA regarding derivatives transactions in relation to the rights deemed to be securities or financial indicator (limited to the price and interest rate of the rights and numerical values calculated based on them)]

[18 Indication of acts conducted as businesses as prescribed in Article 2, paragraph (8), item (xii), (xiv), or (xv) of the FIEA regarding derivatives transactions in relation to the rights deemed to be securities or financial indicator (limited to the price and interest rate of the rights and numerical values calculated based on them)]

[19 Indication of acts conducted as businesses as prescribed in Article 2, paragraph (8), items (i) to (v) of the FIEA regarding derivatives transactions underlying cryptoassets or financial indicator (limited to the price and interest rate of the cryptoassets and numerical value calculated based on them)]

[20 Indication of acts conducted as businesses as prescribed in Article 2, paragraph (8), item (xii), (xiv), or (xv) of the FIEA regarding derivatives transactions underlying cryptoassets or financial indicator (limited to the price and interest rate of the cryptoassets and numerical value calculated based on them)]

16 から 20 までの事項は、「該当なし」と記載する。 For 16 through 20, enter "Not applicable."

⑨【21 本店その他の営業所又は事務所(外国法人にあっては、本店及び国内における主

たる営業所又は事務所その他の営業所又は事務所)の名称及び所在地】 【22 他に行っている事業の種類】

 [21 Names and locations of the head office and other business offices or offices (for a foreign juridical person, names and locations of the head office, and the principal business office or office in Japan, or other business offices or offices)

[22 Types of other business conducted by the applicant other than businesses listed in Exhibit 5]

21 及び 22 の事項は、法人・個人とも、該当しない場合でも、「別添oのとおり」と記載する。

For 21 and 22, enter "As stated in Exhibit o" regardless of whether it is a juridical person or an individual, or not applicable.

- ⑩【23 手続実施基本契約を締結する指定紛争解決機関の商号又は名称並びに加入する金融商品取引業協会及び対象事業者となる認定投資者保護団体の名称】
- ① 【23 Trade name or name of a designated dispute resolution organization that is the counterparty to the basic contract for the implementation of dispute resolution procedures, name of a financial instruments firms association that the applicant joins as a member, and name of a certified investor protection organization that is to cover the applicant】

新規登録申請時には、登録後に加入する協会の名称の後ろに「(予定)」と付記する(金融商品取引業登録後、加入が完了したら、名称に付記した「(予定)」を削除して、削除した後の2面にかかる登録申請書記載事項の変更届を行う。)

When newly applying for the registration, add "(scheduled)" after the name of the financial instruments firms association that the applicant will join after the registration (when joining the Association has completed after the registration, submit an amendment notification regarding the change of page 2 of written application for registration under Article 29 by removing the added word "(scheduled)."

該当する団体がない場合は、「該当なし」と記載する。

Enter "Not applicable" if there is no such organization applicable.

- ⑪【24 会員等となる金融商品取引所の名称又は商号】
- ① 【24 Name or trade name of the financial instruments exchange of which the applicant becomes a member】

該当する取引所がない場合は、「該当なし」と記載する。

Enter "Not applicable" if there is no such financial instruments exchange applicable.

- ②【25 第7条第3号イ、第3号の2、第3号の3イ、第4号から第9号まで及び第11号に掲げる事項】
- ② 【25 Particulars as prescribed in Article 7, item (iii), (a), item (iii)-2, item (iii)-3, (a), items (iv) to (ix) and item (xi)】

法人・個人とも、該当しない場合でも、「別添8のとおり」と記載する。

Enter "As stated in Exhibit 8" regardless of whether it is a juridical person or an individual, or not applicable.

③【26 第一種金融商品取引業を行う場合(電子記録移転権利若しくは令第1条の12 第2号に規定する権利に係るもののみを行う場合又は第一種少額電子募集取扱業務のみを行う場合であって、投資者保護基金にその会員として加入しない場合を除く。)には、加入する投資者保護基金(法第79条の49第4項の規定による定款の定めがあるものを除く。)の名称】

【27 商品デリバティブ取引関連業務を行う場合には、加入する投資者保護基金(法第79条の49第2項の規定による定款の定めがあるものを除く。)の名称】

【28 金融商品取引業として高速取引行為を行う場合において、外国に住所を有する個人であるときは、国内における代理人の氏名、商号又は名称】

(26 Name of the investor protection fund that the applicant joins as a member (excluding the fund that has articles of incorporation prescribed in Article 79-49, paragraph (4) of the FIEA), where the applicant engages in type-I financial instruments business (excluding the case of engaging in only the business regarding electronically recorded transferable rights or rights prescribed in Article 1-12, item (ii) of the Order for Enforcement of the FIEA (the "Order") or the case of engaging in only type-I small amount electronic public offering services without joining an investor protection fund as a member)

【27 Name of the investor protection fund (excluding the fund that has articles of incorporation prescribed in Article 79-49, paragraph (2) of the FIEA) that the applicant joins as a member, where the applicant engages in commodity derivatives transaction-related business】

[28 Name or trade name of the domestic agent, when the applicant conducts high-

speed trading as financial instruments business and is an individual domiciled in a foreign jurisdiction.

26 から28 までの事項は、「該当なし」と記載する。

For 26 through 28, enter "Not applicable."

3. 第3面

3. Page 3

- ①【商号、名称又は氏名】
- ① [Trade name or name of the applicant]
 - ・法 人 ・・・ 登記上の商号を記載する。
 - ・個 人 ・・・ 商号登記をしている場合はその商号を、商号登記していない場合は屋 号等の名称を記載することができる。
 - · Juridical Person · · · Enter the registered trade name.
 - Individual • Enter the trade name if the trade name is registered, or you may enter the business name (yagou) if the trade name is not registered.
- ②【資本金の額又は出資の総額】
- ② 【Amount of Capital or Total Contribution】
 - ・法人・・・登記上の「資本の額」を記載する。
 - ・個人・・・「該当なし」と記載する。
 - · Juridical Person · · · Enter "Amount of capital" registered
 - · Individual · · · Enter "Not applicable".
- ③ 【 年 月 日】
- ③ [Date]

原則、登録申請書の提出日現在の資本金の額等を記載する。

In principle, enter the amount of capital, etc. as of the submission date of written application for registration under Article 29.

- ④【持込資本金の額】
- 4 (Amount of brought-in capital)

外国法人の場合は、資本金に対する資産のうち国内に持ち込むものの額を記載する。 外国通貨換算には、基準外国為替相場及び裁定外国為替相場(財務大臣公示)を用いる こと。(日本銀行ホームページ参照) For a foreign juridical person, enter the amount of brought-in capital in Japan in the assets considered to be the amount of capital.

Use reference foreign exchange rates and arbitrage foreign exchange rates (public notice by the Minister of Finance) for converting into yen (refer to the Bank of Japan website.)

4. 第4面

4. Page 4

- ①【役員の氏名又は名称】
- (1) [Names of officers]

役員は、取締役、会計参与、監査役若しくは執行役又はこれらに準ずる者を記載することとし、登記上の「役員に関する事項」欄に合わせて記載する。

Enter the names of directors, accounting advisors, company auditors or executive officers, or the relevant information, which should be in line with those registered in the section of "matters regarding the officers."

②【氏名又は名称】

② [Name]

氏名については住民票又は住民票に準ずる書面に合わせて記載する。(氏名の漢字〔例: 高→高〕に注意する。)

なお、氏を改めた者においては、旧氏及び名を「氏名又は名称」欄に()書きで併せて記載することができる。

Enter the name in line with the one mentioned in certificate of residence or any other documents equivalent thereto (Pay attention to Chinese characters used in name (Example: 高⇒高)).

An applicant who has changed his/her family name is able to state the original name in brackets in the part of "Name".

③【役職名】

③ 【Title】

対外的に使用する役職名を記載し、履歴書、人的構成書面記載事項と統一する。

(例:代表取締役社長、取締役兼東京支店長、等)

Enter the titles to be used externally, which should be the same as the one used in the resume and documents describing the business execution systems such as personnel structure and organization structure relating to the business. (Example: President and CEO, Director and Tokyo Branch Manager)

- ④【日付(年月日現在)】
- 4 [Date (As of MM/DD/YYYY)]

右上の日付は、登録申請書の提出日を西暦で記載する。以下、第5面から第 11 面まで 同様。

Enter the submission date of written application for registration under Article 29 in the "Date" shown in upper right on the western calendar. Hereafter, the same applies to page 5 through page 11.

5. 第5面

5. Page 5

- ①【金融商品取引業に関し、法令等を遵守させるための指導に関する業務を統括する使用 人の氏名】
- ① [Name of the employee supervising legal compliance in relation to financial instruments business]

金融商品取引業に関し、法令等を遵守させるための指導に関する業務を統括する者及び 部長、次長、課長その他いかなる名称を有する者であるかを問わず、当該業務を統括する 者の権限を代行し得る地位にある者を記載する。

取締役が使用人を兼務している場合であっても省略せずに記載する(以下、第6面も同様)。

Enter the name of the employee supervising legal compliance in relation to financial instruments business and names of those who are in the positions to act on behalf of the supervisor in charge of such business function irrespective of the titles used, such as a manager, a deputy manager, a section manager and others.

Enter the name of director who concurrently holds an employee position without omission (hereafter, the same applies to page 6).

- ②【氏名】及び【役職名】
- ② (Name) and (Title)

第4面の記載例を参照。

Refer to the example entered in the section of page 4.

6. 第6面

6. Page 6

①【投資助言業務又は投資運用業に関し、助言又は運用を行う部門を統括する使用人の氏名】

① [Name of the employee supervising the department of investment advisory business or investment management business]

投資助言業務に関し、助言を行う部門を統括する者及び金融商品の価値等の分析に基づ く投資判断を行う者を記載する。

Enter the name of the employee supervising the department of investment advisory business and the name of the employee making investment decision based on an analysis of the values, etc. of financial instruments, regarding investment advisory business.

- ②【氏名】及び【役職名】
- ② [Name] and [Title]

第4面の記載例を参照。

Refer to the example entered in the section of page 4.

7. 第7面

7. Page 7

【業務の種別】

[Business Category]

行おうとする業務が「投資助言・代理業」であれば、その番号「10」を○で囲む。 (年月日)は、登録申請時には何も記載せず空欄とする。

Circle "No. 10", if the business category to be conducted is investment advisory and agency business.

Leave (date: MM/DD/YYYY) blank at the time of applying for registration.

8. 第8面

8. Page 8

- ①【本店その他の営業所又は事務所の名称及び所在地】
- ①【Names and locations of the head office and other business offices or offices】 投資助言・代理業の全部又は一部を行うために開設する一定の施設又は設備の名称及び 住所地を記載する。

なお、営業所又は事務所とは、法人の場合には、登記上の本店又は支店がこれに該当するが、登記上の支店でなくとも、客観的に見て営業所と見られるものも含まれる。

Enter names and locations of certain facilities or buildings to be opened for conducting all or a part of investment advisory and agency business.

Business offices or offices mean the registered head office or branches for a juridical person and also include the places to be objectively regarded as business offices even

when they are not the registered branches.

- ②【名 称】
- ② [Name]

使用している名称を記載する。(例:本店、本社、日本支店、東京支店)

Enter the names which are used (Example: head office, headquarter, Japan branch, Tokyo branch)

- 9. 第9面
- 9. Page 9

【無人の営業所又は事務所の状況】

[Situation of unmanned business offices or offices]

無人の営業所又は事務所については、当該営業所又は事務所の所在地を管轄する財務局 又は福岡財務支局ごとに、無人の営業所又は事務所の数を記載し、これらを統括する営業 所又は事務所の名称及び所在地を記載する。

Enter the number of unmanned business offices or offices as well as the names and locations of business offices or offices supervising such unmanned offices separately for the jurisdiction of each competent Local Finance Bureau or the Fukuoka Local Finance Branch Bureau.

- 10. 第10面
- 10. Page.10

【他に行っている事業の種類】

[Types of other business conducted by the applicant]

登記上の会社目的を全て記載するのではなく、投資助言・代理業以外で実際に行っている 業務を記載する。

該当がない場合は「該当なし」と記載する。

Enter businesses conducted by the applicant other than investment advisory and agency business, not all of the business purposes registered in the certificate.

Enter "Not applicable" if there is no other business conducted by the applicant.

- 11. 第 11 面
- 11. Page. 11

【第7条第3号イ、第3号の2、第3号の3イ、第4号から第9号まで及び第11号に掲げる事項】

[Particulars as prescribed in Article 7, item (iii), (a), item (iii)-2, item (iii)-3, (a), items

(iv) to (ix) and item (xi)]

投資助言・代理業のみの場合は「該当なし」と記載する。

Enter "Not applicable" in the case of conducting only investment advisory and agency business.

- 12. 添付書類
- 12. Documents to be attached
- (1) 登録申請者の誓約書(登録の拒否事由に該当しないことを誓約する書面)
- (1) Pledge statement for the registration applicant (a document to pledge that the applicant does not fall under reason for refusal of registration) 記載例を参考にして、以下の要領で記載する。

Enter the following items with reference to the example.

- ①日付は、書類作成日を記載する。
- (1) The date should be the date of documentation.
- ②宛名は、記載例のとおり「関東財務局長」と記載する。
- ②The address should be "Director-General of the Kanto Local Finance Bureau" as shown in the example.
- ③商号は、第1面の記載例を参照して下さい。
- ③For the trade name, refer to the example on page 1.
- (2) 業務の内容及び方法を記載した書類
- (2) Document that contains contents and methods of business 「業務の内容及び方法」の記載について記載例を参考に作成し、添付する。

Please prepare a document that contains contents and methods of business with reference to the example and attach it.

- (3) 業務に係る人的構成及び組織等の業務執行体制を記載した書面
- (3) Documents stating the registration applicant's business execution system, such as its personnel structure and the organizational structure pertaining to the business 「業務執行体制」の記載について記載例を参考に作成し、添付する。

Please prepare the document stating the business execution system and attach it.

- (4) 登録申請者(法人の場合は役員全員)及び第5、6面に記載した重要な使用人の履歴書、 住民票の抄本、官公署の証明書及び誓約書(内閣府令第9条第2号・第3号)
- (4) Resumes, extracts of the certificates of residence, certificate issued by the public agency and pledge statement for the registration applicant (all officers in the case

of a juridical person) and the important employees listed in the page 5 and 6 (Article 9, item (ii) and (iii) of the Cabinet Office Order on Financial Instruments Business, etc (the "Cabinet Office Order")).

法人の場合は、役員のほか、取締役、顧問その他いかなる名称を有する者であるかを問わず、当該法人に対し取締役、執行役又はこれらに準ずる者と同等以上の支配力を有する ものと認められる者及び重要な使用人の履歴書(役員が法人であるときは、当該役員の沿 革を記載した書面)、住民票の抄本、官公署の証明書及び誓約書を添付する。

In the case where the registration applicant is a juridical person, please attach resumes (in the case where an officer is a juridical person, a document describing the background of said officer), extracts of the certificates of residence, certificates issued by the public agency and pledge statement for not only officers, but also those who are considered to have the same or a higher authority over the juridical person as directors, executive officers or any persons holding position equivalent thereto and important employees.

個人の場合は、申請者及び重要な使用人の履歴書、住民票の抄本及び官公署の証明書、 並びに重要な使用人の誓約書を添付する。

In the case where the registration applicant is an individual, please attach resumes, extracts of the certificates of residence, certificates issued by a public agency for the registration applicant and the important employees, and pledge statements for important employees.

- イ【履歴書】記載例を参考にして、役員、使用人毎に作成する。
- ✓ 【Resume】 Prepare for each officer and employee with reference to the example.
 - ① 氏名は、第4~6 面に合わせて記載する。
 - ① Name should be entered in accordance with page 4 to 6.
 - ② 役職名等も、第4~6 面に合わせて記載する。個人の場合は「事業主」と記載する。
 - ② Title should be entered in accordance with page 4 to 6. In case of an individual, enter "self-employed".
 - ③ 職歴及び兼職状況については、証券関係の業務以外も含め、全ての職歴を期間漏れのないよう記載し、他の投資助言会社の職歴は部署名毎に、役員としての職歴は役職毎に記載する。
 - 就業していない期間は、「無職」又は「求職期間」などと記載する。
 - ③ Regarding the work history and the status of concurrent positions, all work histories, including non-securities-related work, should be entered so that there is no omission of period. The work history of other investment advisory company should be entered by department name, and the work history as an officer should be entered by job title.

The period of non-employment should be described as "unemployed" or "job-seeking period", etc.

- ④ 賞罰欄は、金融商品取引法第29条の4第1項第2号ハからリに係るものは全て記載することとし、該当がない場合は、「該当なし」と記載する。
- ④ All items related to Article 29-4, paragraph(1), item (ii), (c) to (i) of the Financial Instruments and Exchange Act (the "FIEA") should be entered in the column of rewards and punishments. Enter "Not applicable" if there is no rewards and punishments.
- ⑤ 日付は、作成日を記載する。
- ⑤ The date should be the date of documentation.
- ⑥ 氏名を自署する(記名でも可)。
- 6 Name should be self-signed (It's also allowed to write your name).
- ロ【住民票の抄本】「住所」、「氏名」、「生年月日」、「本籍」の項目が記載されていて、個人番号(マイナンバー)の項目が記載されていないものを提出する。個人番号(マイナンバー)の項目が記載されているものについては、個人番号(マイナンバー)部分を復元できない程度にマスキングして提出する。
- □ 【Extracts of the certificates of residence】 Submit the extracts of the certificates of residence which contains items such as "address", "name", "date of birth" and "registered domicile", not containing "individual number". For extracts of the certificates of residence which contain individual number, submit it with the individual number masked to the extent that it cannot be restored.
- ハ【官公署の証明書】破産者でないことの証明として本籍地の市区町村が発行する「身分証 明書」を提出する。
- Certificate issued by a public agency Submit "personal identification" issued by the municipality of the applicant's registered domicile evidencing that the said applicant is not bankrupt.
- ニ【誓約書】記載例を参考にして、役員、使用人毎に作成する。
- = [Pledge statement] Prepare for each officer and employee with reference to the example.
 - ① 日付は、書類作成日を記載する。
 - ① The date should be the date of documentation.
 - ② 宛名は、記載例のとおり「関東財務局長」と記載する。
 - ② The address should be "Director-General of the Kanto Local Finance Bureau" as shown in the example.
 - ③ 現住所を記載し、氏名を自署する(記名でも可)。
 - 3 Address should be written and name should be self-signed (It's also allowed to

write your name).

- ※日本に非居住の外国人が役員等に存在する場合、以下のものを提出する。
- *Submit the following items if there are foreign officers, etc. who are not resident in Japan.
- ・国籍、住所、氏名、生年月日、性別についての宣誓供述書
- · Affidavit about nationality, address, name, date of birth, and gender.
- ・法 29 条の4 第1 項第2 号イからリまでのいずれにも該当しないことの誓約書
- Pledge statement that does not fall under any of Article 29-4, paragraph(1), item (ii), (a) to (i) of the FIEA
- 履歴書
- Resume
- (5) 特定関係者 (親法人等、子法人等及び持株会社) の状況を記載した書類
- (5) Document stating the status of the persons in specified relationships (meaning the parent juridical person, etc., subsidiary juridical person, etc. and holding company) 特定関係者については、金融商品取引法施行令第 15 条の 16 の親法人等の定義に基づき、次に掲げる事項を記載した書類を作成する。

なお、外国の法人その他の団体であって、国内に営業所、事務所その他これらに準ずる ものを有していない者は「親法人等」及び「子法人等」から除かれる(金融商品取引業等 に関する内閣府令第32条第3号)ことから、「持株会社」に該当する場合のみ記載する。

Regarding persons in specified relationships, the document that describes the following items should be prepared based on the definition of the parent juridical person in Article 15-16 of the Order.

A foreign juridical person, or other organization who does not have the business offices, offices and any other places equivalent thereto should be excluded from the "parent juridical person, etc.", and "subsidiary juridical person, etc." (Article 32, item (iii) of the Cabinet Office Order). Only when it falls under "holding company" should it be entered.

イ 商号又は名称

- ✓ Trade name or name
- ロ 資本金の額、基金の総額又は出資の総額
- ☐ Amount of capital, total amount of funds or total amount of investment
- ハ 本店又は主たる事務所の所在地
- ニ 事業の種類

- = Type of business
- ホ 登録申請者と特定関係者との間の資本関係、人的関係及び最近一年間の業務上の関係
- 本 Capital relationship and personal relationship between the registration applicant and the persons in specified relationship, as well as their business relationship over the past year
- へ 親法人等、子法人等又は持株会社のいずれに該当するかの別
- Information as to whether the persons in specified relationship fall under the category of parent juridical person, etc., subsidiary juridical person, etc., or holding company
- (6) 申請者が法人である場合の添付書類
- (6) Documents to be attached in the case where an applicant is a juridical person
 - ① 定款
 - ① Articles of incorporation
 - ② 最終の貸借対照表、損益計算書(いずれも関連する注記を含む。)
 - ② Latest balance sheet and profit and loss statement (including notes in reference thereto)

①及び②の外、申請者が投資運用業を行う場合の添付書類

Documents to be attached other than ① and ② in case where the applicant conducts investment management business

- ③ 純財産額を算出した書面
- 3 Document stating the calculated net assets
- ④ 主要株主の商号、名称又は氏名及び本店又は主たる事務所の所在地並びに当該主要株 主が保有する対象議決権の数を記載した書面
- ④ Document stating the major shareholders' trade names or names, and the locations of their head offices or principal offices, as well as the number of the subject voting rights held by the major shareholders
- ⑤ (外国法人であるとき)主要株主に準ずる者について法第29条の4第1項第5号へに規定する確認が行われていることを証する書面又はこれに準ずる書面
- ⑤ (In case of foreign juridical person) Document evidencing that a confirmation under Article 29-4, paragraph (1) item (v), sub-item (f) of the Act has been made with regard to a person equivalent to a major shareholder, or any document equivalent thereto

(7) 登録免許税領収書

(7) Receipt of registration and license tax

日本銀行(本支店、代理店、歳入代理店)、郵便局又は税務署に備えおかれている納付書により納付し、その領収書を貼付する。納付先税務署は、関東財務局を管轄する浦和税務署とする。納付額は15万円。

Please pay the registration and license tax by payment slip provided by Bank of Japan (main branch office, agency, and revenue agency), post office or tax office and attach the receipt of the payment. The name of the office to pay the registration and license tax should be Urawa Tax Office, which has jurisdiction over the Kanto Local Finance Bureau. The tax payment amount is JPY 150,000.